

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224576

12.09.2018-10:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248  
STORAGE LOCATION:  
POINT OF CONSPTN:  
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi  
CARRIER: SCHWEITZER GMB  
-NUMBER:  
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.826  
CONTAINER ID: XX XX XX

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEIN

GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7163231	2510002405-001	54	PC	/	Transmission System RSA BFB	4500524448
13.09.2018	2510002405-001				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -MFM---1353		X	8	TBA-501665	
<i>216058</i>	P: 1 -MFM---1353		X	6	TBA-501665	

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour committant  
 rose = Exemplaire de l'expéditeur  
 bleu = Exemplaire du destinataire  
 vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor zaisgever  
 roze = Exemplaar voor afzender  
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde  
 groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Ejemplario por comitente  
 rosa = Ejemplario por remitente  
 blu = Ejemplario por destinatario  
 verde = Ejemplario por transportador

white = Copy for orderer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier

hvid = Eksemplar for ordregiver  
 rosa = Eksemplar for afsender  
 blå = Eksemplar for modtager  
 grøn = Eksemplar for bøldefører

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  <b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b> Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
--	--

<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <b>GETRAG S.P.A.</b> c/o Schweitzer Logistik Via die Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <b>Sped. Schweitzer</b>
--	--

<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu <b>Modugno</b> Land/Pays <b>Italien</b>	<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
--	--

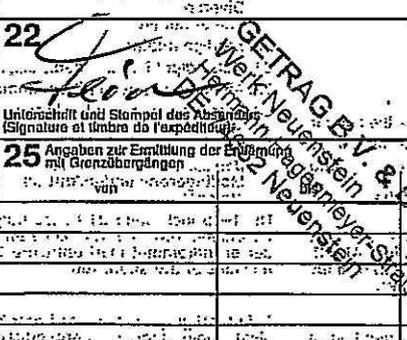
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu <b>Neuenstein</b> Land/Pays <b>Deutschland</b> Datum/Date <b>12.09.2018</b>	<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
--	---

<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <b>ET-X-MFM-1353</b>	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis <b>20 x Paletten</b>	<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage <b>Getriebe</b>	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise <b>Getriebeteile</b>	<b>10</b> Statistiknummer No. statistique <b>87084099</b>	<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <b>11937</b>	<b>12</b> Umlang in m³ Cubage m³
---	--	--	--	---	---	-------------------------------------

„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2, to the place of destination as mentioned in box 3.”  
**CMR**  
**-000491-**

<b>13</b> Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur <b>UB 70026 Di. CMR B1</b> <b>SCARATI IN SUICU</b>	<b>14</b> Rückzahlung Remboursement <b>UN</b>	<b>19</b> zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebenabgaben Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières <b>RUEHNE-HAGEL</b>
--	---	--	--

<b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei/Non Franco <b>ECA Neuenstein, Incoterms 2010</b>	<b>21</b> Ausgefertigt in Etabli à <b>Neuenstein</b> am <b>12.09.2018</b>
--	--

<b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 	<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 
--	---

<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Menge Indications pour la détermination de la quantité			
<b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b>	<b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b>		
Art	Anzahl	Klein-Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Glitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur <b>LB SC 1550</b>	<b>27</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	<b>27</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature
--	--	---

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

st-Nr. 13109 - Verkehrsverlag J. Fischer, Paulusst. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/68 80 1544 E-Mail: yf@verkehrsverlag-fischer.de  
 Die mit den geschweiften Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 1-15 einschließlich y compris et 21+22 ausschließlich y compris et  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

In case of mismatched data, please indicate in the relevant line of each. Numéro d'origine, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.